

Số: 06/2022/TT ĐHCĐ - CMC

TỜ TRÌNH ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2022
CÔNG TY CP TẬP ĐOÀN CÔNG NGHỆ CMC
PROPOSAL TO ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS 2022

V/v: Sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công ty
Ref: Amendment & Supplement of CMC 's Charter

Kính thưa quý vị cổ đông,

To: Shareholders of CMC Corporation

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp 2020, Luật chứng khoán 2019 và các văn bản hướng dẫn;
The Law on Enterprises 2020, Law on Securities 2019 and guiding legal documents.
- Điều lệ mẫu áp dụng đối với công ty đại chúng ban hành kèm theo Thông tư số 116/2020/TT-BTC ngày 31/12/2020 của Bộ Tài chính;
The Model Charter enclosed by Circular No. 116/2020/TT-BTC dated 31/12/2020 of the Ministry of Finance.
- Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Công nghệ CMC (sửa đổi lần thứ 19).
CMC Corporation's Charter (19th Amendment).

Hội đồng quản trị kính đề nghị Đại hội đồng cổ đông thông qua việc sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công ty Cổ phần tập đoàn Công nghệ CMC như sau:

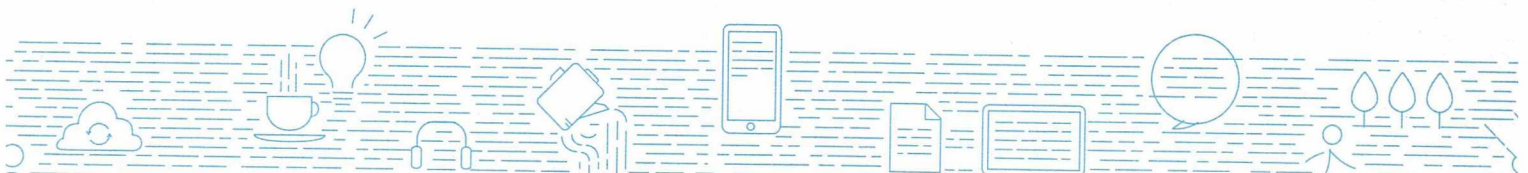
The Board of Directors would like to propose the amendment of the Charter as follows :

I - Sự cần thiết của việc sửa đổi Điều lệ:

The necessity of amending the Charter:

Cuối năm 2009 đầu năm 2010 khi Công ty Cổ phần Tập đoàn Công nghệ CMC đăng ký niêm yết chứng khoán tại Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh, theo quy định của Bộ Tài chính: công ty niêm yết phải xây dựng điều lệ công ty theo Điều lệ mẫu do Bộ Tài chính ban hành. Vì vậy để hoàn tất thủ tục đăng ký niêm yết, công ty phải sửa đổi toàn văn Điều lệ công ty theo Điều lệ mẫu áp dụng cho Công ty niêm yết do Bộ tài chính ban hành theo Quyết định số 15/2007/QĐ-BTC ngày 19/03/2007. Căn cứ pháp lý để xây dựng Điều lệ mẫu này là Luật Doanh nghiệp số 60/2005/QH11 ngày 29/11/2005 và Luật Chứng khoán số 70/2006/QH11 ngày 29/6/2006

At the end of 2009 and the beginning of 2010, when CMC Corporation registered to list securities on the Ho Chi Minh Stock Exchange, according to the regulations of the Ministry of Finance: the listed company must build Company Charter according to the Model Charter issued by the Ministry of Finance. Therefore, in order to complete the listing registration procedures, the Company amended the full text of the Company's Charter according to the Model Charter applicable to listed companies issued by the Ministry of



Finance under Decision No. 15/2007/QĐ- BTC on 19/03/2007. The legal basis of this Model Charter is the Law on Enterprises No. 60/2005/QH11 dated November 29, 2005 and the Law on Securities No. 70/2006/QH11 dated June 29, 2006.

Từ năm 2010 tới nay, Quốc hội đã lần lượt ban hành Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13 ban hành năm 2014, Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ban hành năm 2020 có hiệu lực thi hành từ 1/1/2021, Luật Chứng khoán số 62/2010/QH12 ban hành năm 2010, Luật chứng khoán số 54/2019/QH14 có hiệu lực thi hành từ 1/1/2021. Bộ tài chính cũng đã nhiều lần sửa đổi và ban hành Điều lệ mẫu áp dụng cho các công ty niêm yết vào các năm 2012, năm 2017 và gần đây nhất là năm 2020.

From 2010 up to now, the National Assembly has in turn promulgated the Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 promulgated in 2014, the Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 promulgated in 2020, which took effect from January 1st, 2021, Law on Securities No. 62/2010/QH12 promulgated in 2010, Law on Securities No. 54/2019/QH14 which took effect from January 1st, 2021. The Ministry of Finance has also repeatedly revised and issued the Model Charter for listed companies in 2012, 2017 and most recently in 2020.

Điều lệ Công ty CMC các năm qua cũng có một số lần sửa đổi, bổ sung, tuy nhiên chỉ tập trung sửa đổi một số nội dung do quy định của Luật doanh nghiệp có điều chỉnh, ví dụ điều chỉnh tỷ lệ tham dự đại hội, điều chỉnh tỷ lệ thông qua tại Đại hội đồng cổ đông ..., vì vậy vẫn có một số nội dung chưa phù hợp với thực tế vận hành, quản trị theo Luật doanh nghiệp và Luật chứng khoán hiện hành.

The Charter of CMC Company has also been amended and supplemented several times over the years, but only focused on amending some contents according to the amendments of the Law on Enterprise, for example, adjusting the percentage of attendance at the meeting, adjusting the approval rate at the General Meeting of Shareholders ..., so there are still some contents that are not suitable with the actual operation and governance according to the Law on Enterprises and the Law on Securities.

Trong thời gian vừa qua, công ty đã tiến hành thuê Công ty tư vấn Luật BGI để rà soát, tư vấn xây dựng lại Điều lệ công ty theo nguyên tắc dựa trên các điều khoản được quy định tại Điều lệ mẫu ban hành kèm theo Thông tư 116/2020/TT-BTC, đồng thời bổ sung một số quy định của pháp luật liên quan (Luật doanh nghiệp 2020, Luật Chứng khoán 2019) nhằm đáp ứng nhu cầu quản trị tại CMC.

During the past time, the Company has hired BGI and Associates Law Firm to review and advise on rebuilding the Company's Charter in accordance with the principles based on the Model Charter enclosed by Circular 116/2020/TT-BTC, at the same time amend and supplement in accordance with relevant laws (Law on Enterprises 2020, Law on Securities 2019) to meet the management needs of CMC.



II - Các nội dung sửa đổi, bổ sung chính như sau:

The main amendments and supplements are as follows:

Về cơ bản Điều lệ sửa đổi lần thứ 20 được xây dựng dựa trên Điều lệ mẫu áp dụng cho công ty niêm yết lần lượt theo thứ tự các điều, khoản, điểm và có lược bỏ bớt những điều khoản không phù hợp với mô hình tổ chức công ty lựa chọn. Ngoài ra công ty có sửa đổi, bổ sung hoặc xác định cụ thể các tỷ lệ mà trong Điều lệ mẫu chỉ là gợi ý như sau:

Basically, the 20th Amendment Charter is built on the basis of the Model Charter applied to listed companies in order of articles, clauses, points, and omitting the terms that are not suitable for the organizational model chosen by the company. In addition, the Company amends, supplements or specifically determines the ratios that are suggested in the Model Charter as follows:

1. **Sửa lại tên viết tắt của Công ty:** CMC Corporation → Tập đoàn Công nghệ CMC
Change the abbreviated name of the Company: CMC Corporation → Tập đoàn Công nghệ CMC
2. **Làm rõ căn cứ xác định tổng tài sản của Công ty:** Căn cứ theo Báo cáo tài chính Hợp nhất
Clarify the basis for determining the total assets of the Company: Based on the Consolidated Financial Statements
3. **Điều chỉnh tăng thẩm quyền của HĐQT trong việc quyết định:**
Adjust to increase the authority of the Board of Directors in deciding:
 - 3.1. Quyết định phương án đầu tư hoặc dự án đầu tư có giá trị dưới 50% tổng giá trị tài sản được ghi trong báo cáo tài chính hợp nhất gần nhất của Công ty (hạn mức trước đó là dưới 35% Tổng tài sản) (quy định tại Điểm f Khoản 2 Điều 26 của Dự thảo Điều lệ).
Decide on the investment plans or investment projects with a value of less than 50% of the total assets written in the latest consolidated financial statements of the Company (the previous limit was less than 35% of the total assets) (stated at Point f, Clause 2, Article 26 of the Draft Charter).
 - 3.2. Quy định HĐQT toàn quyền quyết định: Cấp các khoản vay hoặc bảo lãnh cho tổ chức có liên quan của thành viên Hội đồng quản trị, thành viên Ban kiểm soát, Tổng giám đốc, người quản lý khác mà Công ty và tổ chức đó là các Công ty trong cùng tập đoàn hoặc các Công ty hoạt động theo nhóm Công ty, bao gồm Công ty mẹ - Công ty con, tập đoàn kinh tế; (Điểm q Khoản 2 Điều 26 Dự thảo Điều lệ).
The BOD has full authority to decide: Issuing loans or guarantees to relevant organizations of members of the BOD, members of the Board of Supervisors, the General Director, and other managers whom the Company and that organization are companies in the same group or companies operating under groups of companies,



including Parent Company - Subsidiaries, economic groups; (Point q, Clause 2, Article 26 of the Draft Charter).

- 3.3. Hợp đồng, giao dịch với những đối tượng được quy định tại khoản 1 Điều 167 Luật Doanh nghiệp với giá trị nhỏ hơn 35% tổng giá trị tài sản của Công ty được ghi trong báo cáo tài chính hợp nhất gần nhất; (Điểm r Khoản 2 Điều 26 Dự thảo Điều lệ)

Contracts and transactions with the subjects specified in Clause 1, Article 167 of the Law on Enterprises with a value less than 35% of the total assets written in the latest consolidated financial statements; (Point r, Clause 2, Article 26 of the Draft Charter)

- 3.4. Hợp đồng, giao dịch vay, bán tài sản có giá trị nhỏ hơn hoặc bằng 10% tổng giá trị tài sản ghi trên báo cáo tài chính hợp nhất gần nhất giữa Công ty và Cổ đông sở hữu từ 51% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết trở lên hoặc người có liên quan của Cổ đông đó. (Điểm s Khoản 2 Điều 26 Dự thảo Điều lệ)

Contracts, transactions of borrowing and selling assets with a value of less than or equal to 10% of the total value of assets written in the latest consolidated financial statements between the Company and the Shareholders owning from 51% of the total number of shares or more or related persons of such Shareholder. (Point s Clause 2 Article 26 Draft Model Charter)

4. **Quy định về thẩm quyền của CT HĐQT trong việc quyết định:**

Increase the authority of the Chairman of the Board of Directors in deciding:

Quyết định các hợp đồng mua, bán, vay, cho vay, cầm cố, nhận cầm cố, thế chấp, nhận thế chấp, bảo lãnh, nhận bảo lãnh và hợp đồng, giao dịch khác có giá trị dưới 35% tổng giá trị tài sản được ghi trong báo cáo tài chính hợp nhất gần nhất của Công ty, trừ các hợp đồng, giao dịch thuộc thẩm quyền quyết định của Đại hội đồng Cổ đông, Hội đồng quản trị (Điểm g Khoản 3 Điều 28 Dự thảo Điều lệ)

To decide on contracts of purchase, sale, loan, get a loan, mortgage, get a mortgage, pledge, get a pledge, guarantee, get guarantee and other contracts and transactions with a value of less than 35% of the total assets written in the latest consolidated financial statements, except for contracts and transactions under the decision-making authority of the General Meeting of Shareholders and the Board of Directors (Point g, Clause 3, Article 28 of the Draft Charter)

5. **Đối với các nội dung liên quan đến thủ tục chi tiết** (VD: nội dung của Biên bản họp, Nghị quyết, Báo cáo của HĐQT/BKS, ...) hiệu chỉnh lại theo hướng quy định chung hoặc dẫn chiếu tới quy định pháp luật

For the provisions on procedures (eg: content of meeting minutes, resolutions, reports of the BOD/BOS, ...) ***amend to the trend of stipulate in general or refer to the laws.***



Thông tin chi tiết về các nội dung trên, kính đề nghị Quý Cổ đông xem tại Dự thảo Điều lệ Tập đoàn Công nghệ CMC sửa đổi lần thứ 20
For detailed information about the above contents, respectfully request General Meeting of Shareholders refer to the Draft of CMC 20th amendment Charter.

Kính trình Đại hội đồng cổ đông thông qua.
Kindly submit for your approval!

Ngày 06 tháng 7 năm 2022

TM. Hội đồng quản trị / For and on behalf of BOD
Chủ tịch Hội đồng quản trị / Chairman



Nguyễn Trung Chính

